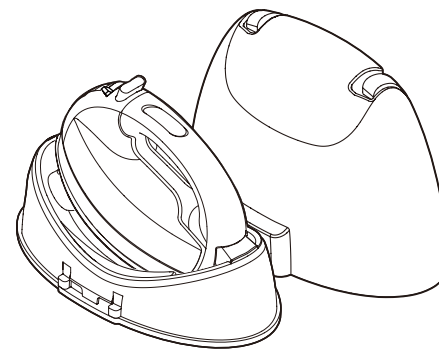


Operating Instructions  
Arahan Penggunaan  
(Household Use Only) Cordless Steam Iron  
(Penggunaan Rumah Sahaja) Seterika Stim Tanpa Wayar  
No. Model/Model No. **NI-WL41**



English	3-14
繁體中文	15-26
Melayu	27-38

Operating Instructions  
(Household Use Only) Cordless Steam Iron  
Model No. **NI-WL41**

**Contents**

Safety precautions-----	04-07
Anti-Calc system-----	07
Automatic shut-off-----	07
Anti-drip system (Automatic water seal)-----	07
Parts identification-----	08
How to use as a steam iron-----	09-11
How to use the power shot and the vertical shot-----	11
How to use as a dry iron-----	11
Fabric and ironing recommendations-----	12
How to care for your iron-----	12
Frequently asked questions-----	13
Trouble shooting-----	13
Specifications-----	14


Thank you for purchasing this Panasonic product.  
**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**


## Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.


### Explanation of symbols


The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 **WARNING** Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.

 **CAUTION** Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings.


The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.


 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.


 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.


### WARNING

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:

 Do not use when the power plug or power cord is damaged or hot. Never use the iron if the power plug fits loosely in a household outlet.


 Do not leave the iron unattended while it is connected to the outlet.


 Do not connect or disconnect the power plug and the appliance plug to a household outlet or the power base with wet hands.

 Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the power cord. Do not place anything heavy on or pinch the power cord.


 Do not wrap the power cord around the iron when storing.

 Do not use with the power cord bundled.


 Do not use the iron with wet hands.

 Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).

 Do not allow the power cord to touch hot surfaces of the iron.

 Never modify, disassemble, or repair. - Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service center for repair.

### WARNING


 Do not immerse the iron in water or other liquids. Do not supply water to the unit directly from the faucet. - Doing so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.


 The iron is not to be used if it has been dropped, and there are visible signs of damage or if it is leaking. - Refer servicing to authorized service personnel.


To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:


 Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the iron. Fully insert the power plug.

 The power plug must be unplugged before filling water to the water tank.


 The iron must only be used with the power base provided. When the iron is not in use, always place the iron securely into the power base. - Failure to do so may cause the product to fall, fire, injury or burn.


 Be sure to remove the water tank before filling it with water. - Failure to do so may cause electric shock.


 Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating. - Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.

 Immediately stop using and unplug the power plug if there is an abnormality or malfunction. Examples of abnormalities:

- The iron stops occasionally, the power cord or the power plug or appliance plug is abnormally hot or discolored.
- The iron is deformed or smells of burning.
- Refer servicing to authorized service personnel.

 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. - Failure to do so may cause an accident or injury.

 The iron must be firmly rested on the power base, and the power base must be placed on a flat and stable surface. When this product is used as a horizontal steam iron, the iron must be used and rested on a flat, stable surface. - The soleplate may be scratched, or even injuries or scald may be caused if the iron head falls over.

 If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - Failure to do so may cause an accident or injury.

**CAUTION**

To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:

- ⊘ Do not touch the hot surface (such as soleplate, and the hot surface around it).
- ⊘ Do not touch the steam or " power shot " during use.
  - When using an ironing board through which steam can penetrate, do not put your hand, leg, etc., under the ironing board.
  - Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
  - Do not use steam or " power shot " when the iron is partially sticking out from the ironing board.
  - Do not iron the clothes that you are wearing.
- ⊘ Do not insert pins or needles into the iron or use it on clothes with sewing needles or the like inserted.
- ⊘ Do not put the soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.
- ⊘ Do not use the iron with the exception of fabric.
- ⊘ Do not store the power cord coiled with sharp angles.
  - This may damage the cord.

- ⊘ Do not repeatedly and quickly press the power shot button.
  - If repeating operation over an interval of less than 2 seconds, burns due to hot water leaks may result.
- ⊘ Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank. (Only use normal temperature tap water in the iron.)
  - Doing so may cause scalds or getting dirty due to the damage product.
- ⊘ If the shot intensity becomes low, do not operate the power shot button.
  - Doing so may cause burns due to hot water leaks.
- ⊘ Do not tilt or violently move the iron back and forth.
  - Doing so may cause burns due to hot water leaks.
- ⊘ Do not use any ironing accessories available on the market.
  - Doing so may cause burns or damage to cloth due to incorrect operation.
- ⊘ Do not use the iron near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity.
  - Doing so may damage the wall or furniture.
- ⊘ Do not use the iron in opposite.
  - Doing so may cause burn due to water leak by wrong operation.

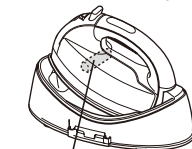
**CAUTION**

To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:

- ! Use a dry iron on moist clothing (spray misted).
- ! Disconnect the power plug and appliance plug by holding the wire instead of pulling on the power cord.
  - Failure to do so may break the power cord, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.
- ! When using with following fabric, test on an inconspicuous area, or place a cloth over the fabric to prevent the fabric from marking.
  - Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
  - Fabrics that are labeled as " low heat " or " medium heat ", or dark colored fabrics.
- ! Drain water from the water tank after use.
  - Failure to do so may cause the water to leak out from the soleplate when the iron is used next time.
- ! Always unplug the power plug during not in use.
  - Failure to do so may cause fire, electric shock.

**Anti-Calc system**

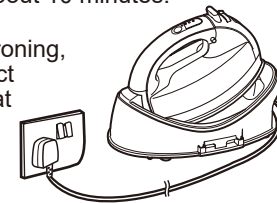
- The built-in anti calc system in the water tank continuously reduces scale build up in the vaporizing chamber of the iron. This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.
- Ordinary water can be used in this iron for a long time, and steam function doesn't weaken.



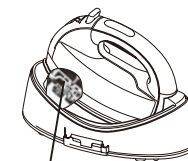
Anti-calcium cassette  
(In the water tank)

**Automatic shut-off**

- The iron will automatically shut itself off if the iron has been left on the power base more than about 10 minutes.
- Turn the iron back on
  - \* Turn the iron back on to resume ironing, simply push the temperature select button until the red light appears at the desired temperature control indicator.
  - \* At the situation of auto shut-off, if the supply power shut off, after electricity resume, the iron will at the situation of shut off.

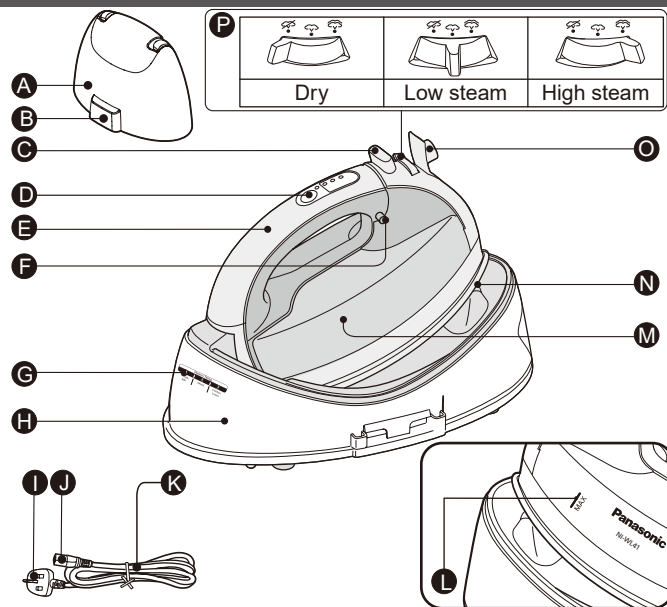
**Anti-drip system (Automatic water seal)**

Auto-valve system built-in the soleplate, when the temperature of the soleplate drops below 110°C, the valve for the vaporizing chamber in the iron automatically closes and stops the water from going in further. This prevents water from spitting out the soleplate, staining the clothes. Besides it is unnecessary for you to heat the soleplate again and it will automatically dry, store the iron when it cooled.



Auto-valve system

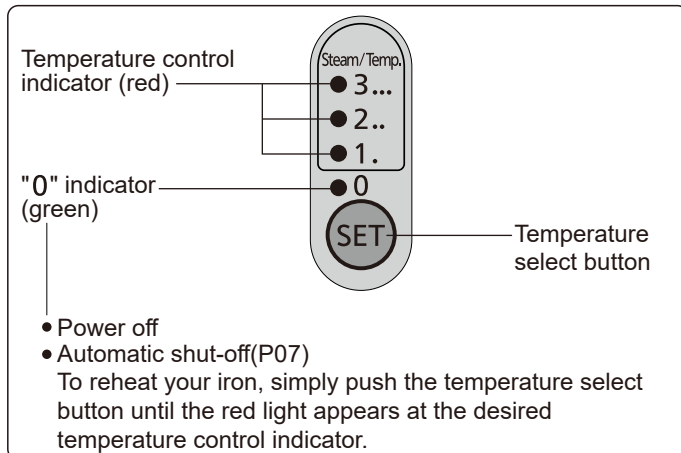
## Parts identification



- A** Cover case
- B** Case lock lever
- C** Power shot button
- D** Temperature control pad
- E** Handle
- F** Water tank release button
- G** Fabric guide chart
- H** Power base
- I** Power plug\*

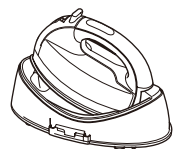
- J** Appliance plug
  - K** Power cord
  - L** Maximum water level indicator ("MAX" line)
  - M** Water tank
  - N** Soleplate
  - O** Water fill cover
  - P** Steam/dry selector
- \* Plug type may vary comply with respective country or region requirement.

## D Temperature control pad



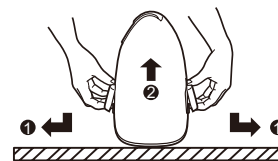
## Cordless irons

Place the iron on the power base to electrify, the soleplate temperature will be maintained. The iron soleplate retains heat which can be used for ironing. The soleplate temperature gradually decreases in the process of ironing, so place the iron back on the power base to reheat when setting garments on the ironing board.

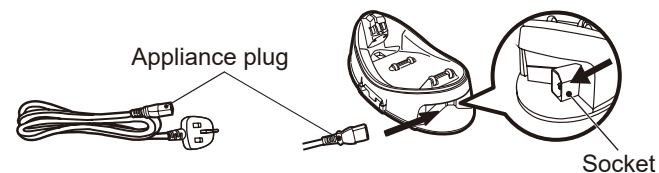


## How to use as a steam iron

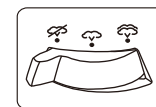
1. Remove the cover case: Place the unit on a firm and stable surface, while pull/press the case lock lever, lift the cover case to open.



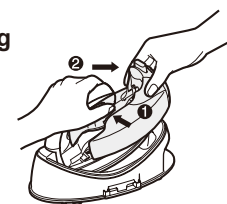
2. Insert the appliance plug into the power base.



3. Move the steam/dry selector to "☁" position.



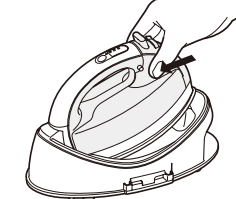
4. Remove the water tank by pressing the water tank release button.
  - ① Press the release button.
  - ② Remove the water tank.



5. Open the water fill cover. Fill the water tank up to the "MAX" line.



6. Close the water fill cover. Re-install the water tank into the main unit. Push it until a click sound is heard.



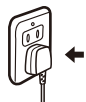
## Notes:

- The appliance plug must be inserted into the power base securely.
- While fill the water tank with water, do not plug the power cord into an outlet.
- Do not overfill the water tank. Check the water level with the water tank held in its vertical position.
- Use pure tap water.
- Falling off may cause fracture of the water tank, thus result in water leakage. Please be careful.



### 7. Plug the power cord into an electrical outlet.

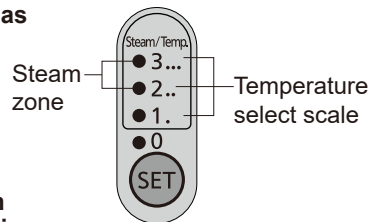
Set the iron on the power base securely. Push the temperature select button until the temperature control indicator light for steam zone starts blinking.



#### Notes:

- When using the steam, please set the temperature select scale to "2" or "3".
- For high steam, please set to "3". Low temperature will lead to water leakage.
- Do not leave the iron unattended while it is connected to the electrical source.

### 8. a) Preheat the iron until the temperature control indicator light changes from blink to illumination (When the iron is placed on the power base during use, it is reheated as long as the temperature decreases, however the light will illuminate instead of blinking.)



b) Move the steam/dry selector, select steam quantity; and start to iron.

c) Please confirm the water volume during use. Pull out the plug before refilling the iron according to the step 3-6.

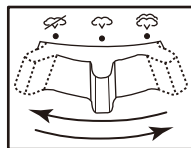
#### Notes:

- The iron should be set on the power base securely for connecting to power supply. While not in use, please set back on the power base to maintain the selected temperature. Just put the iron into power base, don't put it at other place.

\* This iron must only be used with the power base provided.

- When steam does not come out enough during use, set the iron back on the power base to reheat it for approx. 30 seconds.

#### Steam/dry selector (switch as the following)



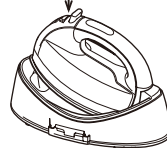
Dry | Low steam | High steam

Low steam:  
for thin or delicate fabrics that require small amount of steam.

High steam:  
for fabrics that require high amount of steam (i.e. thick materials, items with stubborn wrinkles.)

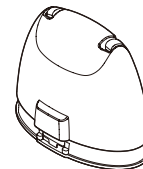
#### After use

1. After ironing, push the temperature select button until the "0" light turns on, pull out the plug. Move the steam/dry selector to "Dry" position.
2. Press the water tank release button, take out the water tank. Empty water from the water tank.
3. Re-install the water tank, keep the steam/dry selector in the "Dry" position.



### 4. Set the iron back to the power base.

Push the cover case down until a click sound is heard; then store the iron at safe place.



- After ironing, while cool down and store; always keep the steam button in the "Dry" position.
- The iron can be stored in the cover case when it is still hot.

#### How to use the power shot and the vertical shot

For fabrics of thick materials and with stubborn wrinkles, and cleaning the steam vents at the same time.

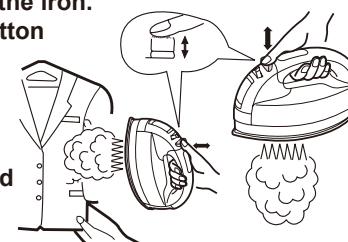
1. Keep the steam/dry selector in the "Dry" position and set the temperature select button to "3" zone, or some hot water will drop from the iron.

2. Pump the power shot button after the indicator light changes from blink to illumination.

- The interval of pumping for the power shot should not be shorter than 2 seconds to avoid hot water dripping from the soleplate.
- When the steam does not come out sufficiently at the beginning of use, pump the power shot button several times until the steam comes out.

#### When using the vertical shot

Hang the garment on a clothes hanger. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the power shot button 2-5 seconds interval.



#### Notes:

- Never iron clothes on the body or point your iron at anyone when steaming.
- When steam does not come out enough during use, set the iron back on the power base to reheat it for approx. 30 seconds.

#### How to use as a dry iron

1. Remove the cover case same as step 1 of "How to use as a steam iron", move the steam/dry selector to the "Dry" position.
2. Set the iron on the power base securely, insert the appliance plug into the power base and plug the power plug into an electrical outlet.
3. According to «Fabric and ironing recommendations» push the temperature select button to the desired position. Preheat the iron until the temperature control indicator light changes from blink to illumination, and start to iron.
4. After ironing, set the iron back to the power base and pull out the plug. Push the cover case vertically until a click sound is heard; then store the iron at safe place.

## Fabric and ironing recommendations

Fabric	Temperature setting	Ironing recommendations
Acrylic Acetate	1	Dry iron on reverse side, or use a press cloth on top of fabric.
Nylon Silk		Dry iron on reverse side.
Polyester Rayon	2	Dry iron on reverse side. To touch-up collars, cuffs, pockets, etc., iron lightly on right side.
Wool		Iron lightly on right side.
Cotton	3	Steam ironing is suggested. Iron dark fabrics on reverse side to avoid unwanted sheen.
Linen		

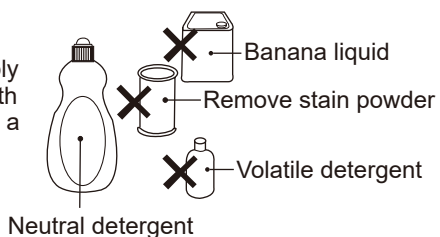
### Notes:

- For heat-sensitive fabric, use a press cloth on top of fabric, otherwise it will ruin or damage the clothes.
- Iron blended fabrics, setting the temperature according to lower-temperature fiber.
- Iron clothes with worse heat resistance first while ironing the different kinds of cloth.

## How to care for your iron

### ► Surface of the iron

- After unplugging and cooling the iron, simply wipe with a damp cloth and if necessary, use a neutral detergent.
- Never use any strong cleaners.



### ► Soleplate

- Starch and other residue may be easily removed from the soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the surface, never use a metallic pad to clean the soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- The best way to remove synthetic residue from the soleplate is to iron over an old cotton cloth rag after heating the iron.

### Notes:

- Never use cleaners or steam iron detergent in the iron, since they may damage the working parts of the iron.
- Some odor may be released during initial use of the iron, however, this is normal and the odor will not attach to your clothes.

## Self-cleaning

Cleaning the steam chamber of soleplate and steam vents with power shot, according to «How to use the power shot and the vertical shot»(P11), pump the power shot button several times until steam is invisible.



## Frequently asked questions

Question	Answer
Why click sound or metallic sound be heard while using or shaking the iron?	These sounds are made by the internal parts of the iron, leakage prevention, etc., moving slightly. This is normal.
Why do the clothes sometimes become brown after being ironed?	If there is laundry detergent remaining on the fabric, the clothes may become brown after being ironed.
Why are there white powder/particles coming out of the steam vents while using the steam function (especially when using "power shot")?	The powder/particles are hydrophilic treatment or impurities and minerals found in hard water, etc. These are not harmful and can be brushed off clothing.

## Trouble shooting

Problem	Causes, Solution
No heating	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Make sure the power plug and the appliance plug are fully plugged into a household outlet or the power base.</li> </ul>
No steam	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Fill the water tank with tap water up to maximum water level indicator.</li> <li>► If there is no steam, set the steam/dry selector to the steam position, or set the temperature select button to "3".</li> </ul>
Poor steaming power	<ul style="list-style-type: none"> <li>► For poor steam, move the steam/dry selector several times, then reset to the steam position, set the temperature select button to "3".</li> <li>► Press the power shot button several times when the "power shot" appears insufficient.</li> <li>► Wait until the temperature control indicator light changes from blink to illumination.</li> </ul>
Water leaks from steam vents	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Press the power shot button in intervals of at least 2-5 seconds when using the "power shot".</li> <li>► Make sure the temperature control indicator setting is on "3" position.</li> </ul>
Clothes are marked	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Empty the water tank and fill it with clean water. If use a container to fill the water, use the clean one. There may be contaminants in the iron.</li> </ul>

## Specifications

Model No.	NI-WL41
Power source	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption	1 300-1 550 W
Weight (approx.)	1.0 kg
Weight (with cover case) (approx.)	1.9 kg
Water tank capacity (approx.)	135 mL
Steam generations way	Drop
Power cord length	1.6 m
Stand mode	Power base
Lamp	Temperature control pad
Dimension (approx.)	(WxDxH) 288 × 180 × 210 mm

This iron is intended for household use only.

## 目錄

重要安全注意事項	16-19
防水垢功能	20
自動斷電功能	20
防滴漏功能	20
各部件名稱	21
電熨斗的使用方法	21-22
噴射蒸氣和垂直熨燙的使用方法	23
乾式電熨斗的使用方法	23
衣物纖維及熨燙方式	24
電熨斗的保養	24
常見問題	25
故障處理方法	25
規格	26

感謝您購買Panasonic的產品。  
 在使用本產品前，請仔細閱讀本說明書並妥善保管，以備將來參考。



## 重要安全指示

為減少受傷、死亡、觸電、火災以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項。


### 標誌說明

以下標誌用於對因無視標誌說明和使用不當而導致的危險、傷害和財產損失的程度進行分類和描述。

**警告** 如果您沒有遵照此指示操作，您可能會受到嚴重的傷害甚至死亡。

**注意** 您必須注意，否則潛在的危險可能使您受到輕度的傷害或損壞您的物品。


以下標誌用於對需要遵循的說明的種類進行分類和描述。

 此標誌用於提醒用戶注意禁止採取的操作步驟。


 此標誌用於提醒用戶注意為了安全操作本產品而必須遵循的操作步驟。

### 警告

為減少受傷、觸電或火災的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

 電源線插頭或電源線在損壞或發燙的情況下請勿使用。如果插入家用電源插座的電源插頭鬆動時，請勿使用。

 在熨斗接通電源期間，使用者不能離開。


 切勿在手濕的情況下將電源插頭連接到家用電源插座或從家用電源插座中拔出。


 不要損壞或改造，或用力彎曲，拉扯，扭曲電源線，也不要放置任何重物在電源線上或擠壓到電源線。


 請勿在存放時將電源線纏繞在本體上。

 請勿在捆綁著電源線的狀態下使用。


 不要在手濕的時候使用本熨斗。


 不要讓熨斗靠近易燃物品(如汽油或類似物品)。

 請勿讓電源線接觸電熨斗的高溫表面。


 請勿改裝，拆卸或修理本熨斗。  
- 否則可能會因為異常操作而導致火災或傷害，請務必委託本公司指定的維修店修理。


### 警告


 請不要把產品浸入水中或其他液體中。  
請不要將產品放在水龍頭下直接注水。  
- 否則可能會導致燙傷，觸電或短路引起火災。

 如果產品發生跌落、發現有損壞現象或有漏水現象，則不要使用。  
- 否則可能會導致觸電或造成火災。  
• 應送指定的維修店修理。


為減少受傷、觸電或火災的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

 輸入電壓必須符合產品底座上標明的額定電壓。  
請將電源插頭完全插入插座中。

 在給水箱注水前必須將器具的電源軟線的插頭從插座上拔掉。

 電熨斗必須與隨機提供的電源座一起使用。  
不使用電熨斗時，務必將電熨斗牢固地放置在電源座上。  
- 否則可能會導致產品掉落、火災、受傷或燙傷。


 加水時，請務必將水箱取出進行加水。  
- 否則可能導致觸電。


 定期清潔插頭，以防止灰塵堆積。  
- 否則潮濕造成的絕緣失效可能會引起火災，請拔下插頭，並用乾布擦拭。


 發生異常和故障時，請立即停止使用並拔下電源插頭。  
- 否則可能會造成火災、觸電或受傷。

<異常或故障的例子>

- 電源線損壞，如出現裂紋或露出芯線。
  - 本體、電源插頭或電源線異常發熱、變形或變色。
  - 移動電源線後，產品有時無法通電。
  - 電源插頭或電源線有燒焦的氣味。
- 請立即委託本公司授權的維修站進行檢查或維修。

 本產品不宜供肢體、感官或精神上有殘疾者、或缺乏經驗和知識者（包括兒童）使用，必須有監護者從旁監督並對本產品的使用加以指導，且對使用者的安全能承擔責任。應照看好兒童，確保他們不玩耍本器具。  
- 否則可能導致意外的發生或受傷。

 本產品必須穩固的放在電源座上，且電源座放置的平面必須是平坦和穩固的。當水平使用本產品時，必須在穩定，平坦的平面使用。  
- 如果放置在毛茸茸的地毯或其他不平穩的地方，該產品可能會因跌落導致地毯損壞，亦可能受傷或燙傷。

 如果電源軟線損壞，為避免危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。  
- 否則可能導致意外的發生或受傷。

## ⚠ 注意

為減少受傷、觸電或火災的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

- ⊘ 使用期間，不要用手接觸高溫部位(底板表面及其附近的高溫部)。
- ⊘ 在使用過程中不要觸摸蒸氣或“噴射蒸氣”。
  - 當使用蒸氣可以滲透的熨衣板時，不要將手、腳等部位置於熨衣板下方。
  - 不要直接噴蒸氣到手、膝蓋或身體的其他部位。
  - 當產品的一部分從熨衣板伸出時，不要使用蒸氣或“噴射蒸氣”。
  - 不要熨燙穿在身上的衣物。
- ⊘ 請勿將針或其他類似物品插入電熨斗，或將其用於插著縫紉針或其他類似物品的衣物上。
- ⊘ 切勿將本產品用於織物以外的物品。
- ⊘ 請勿在電源線扭曲的狀態下進行收納。
  - 否則可能導致電源線斷線，發生燙傷、觸電或由於短路而導致火災。

- ⊘ 請勿連續快速地重複操作噴射蒸氣按鈕。
  - 如果重複操作的間隔少於2秒，熱水濺出或會導致燙傷。

- ⊘ 請勿在水箱中加入香水、醋、澱粉、除垢劑、熨燙輔助劑或其他化學物品。
  - (本產品僅適用常溫的自來水。)
  - 否則可能會沾染衣物，使衣物變色。

- ⊘ 如果噴射蒸氣強度低，請勿按壓噴射蒸氣按鈕。
  - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。

- ⊘ 不要傾斜或將電熨斗劇烈地來回擺動。
  - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。

- ⊘ 請勿使用市面上的任何熨燙配件。
  - 否則可能會因為錯誤操作而導致燙傷或者衣物損壞。

- ⊘ 請勿在不耐高溫或者不防潮的牆壁或者家具附近使用電熨斗。
  - 否則可能會損壞牆壁或者家具。

- ⊘ 切勿以相反的方向手持電熨斗來使用。
  - 否則可能會因操作錯誤造成漏水而燙傷。

## ⚠ 注意

為減少受傷、觸電或火災的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

- ! 請在濕潤的衣物(噴霧潤濕)上使用乾式熨燙。

- ! 將插頭拔出時必須抓住插頭，不能拉電源線或用濕手觸及電源線。
  - 否則可能導致電源線斷線，發生燙傷、觸電、或由於短路而導致火災。

- ! 熨燙以下衣物時，先在不顯眼的區域測試，或在衣物上鋪一塊布，以防在衣物上留下燙痕。
  - 昂貴或特殊加工面料(亞麻、腈綸、尼龍、羊絨等)。
  - 織物上有“低熱”或“中溫”指示的標籤的，或深色織物。
  - 否則可能會損壞衣物。

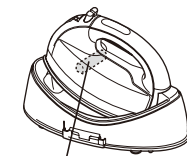
- ! 使用後，請將水箱的水排空。
  - 否則產品在下次使用時會有熱水濺出而導致燙傷。

- ! 在加水或倒水、清潔產品或不使用產品的時候必須將電源插頭拔掉。
  - 否則會造成觸電或因電源線絕緣層劣化而起火。

## 防水垢功能

- 水箱內的內置防水垢裝置能減少電熨斗汽化室內積聚的水垢。此系統可延長蒸氣功能的使用時間，防止蒸氣孔堵塞。

- 一般自來水也能長期使用，而不降低蒸氣性能。

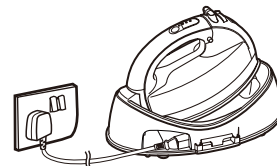


防水垢裝置  
(水箱內)

## 自動斷電功能

- 電熨斗放在通電的電源座上靜止約 10 分鐘後，加熱電路會自動斷電。

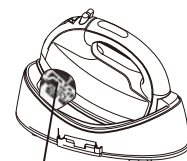
- 再通電
  - \* 若要再通電，按溫度選擇按鈕至所需要的溫度。
  - \* 在自動斷電狀態下遇到停電再通電情況時，電熨斗會處於自動斷電狀態。



## 防滴漏功能

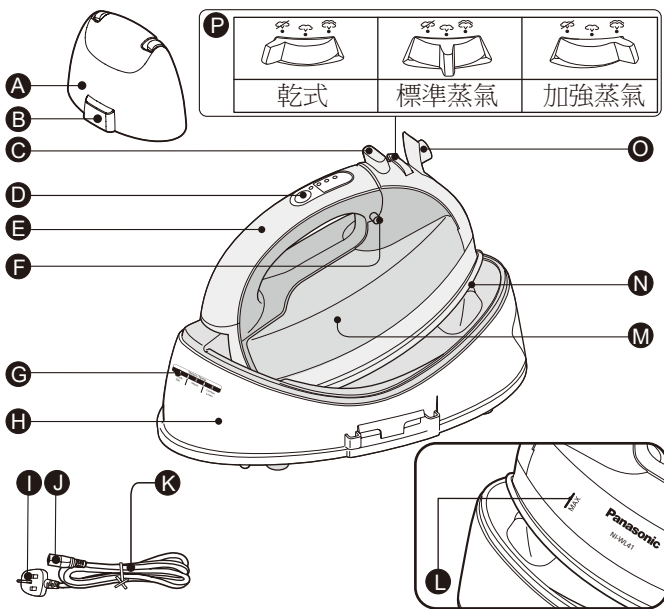
本型號配備防滴漏裝置。底板表面的溫度降低至一定溫度時，電熨斗汽化室閥門將自動關閉防止水流出。這可防止電熨斗冷卻後未汽化的水從底板噴出。使用此系統，無需等待汽化室內部完全變乾即可存放電熨斗。

- 注意：
  - 如果您聽到咔嚓聲，並不表示發生故障。此系統每次啟動時都會發出這種聲音。



防滴漏裝置

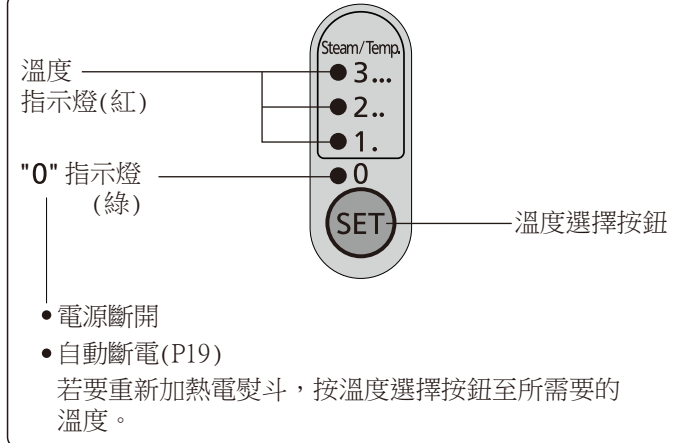
## 各部件名稱



- A 收藏箱
- B 鎖定按鈕
- C 噴射蒸氣按鈕
- D 溫度選擇按鈕
- E 把手
- F 鎖定扣
- G 調溫刻度對照表
- H 電源座
- I 電源插頭\*

- J 電源線插孔
  - K 電源線
  - L 最大水位線標示
  - M 水箱
  - N 底板
  - O 注水口蓋
  - P 蒸氣旋鈕
- ※ 插頭形狀根據不同國家或地區要求而異。

## D 溫度選擇按鈕



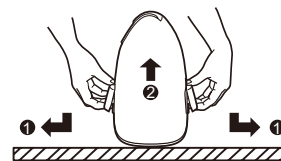
## 蒸氣電熨斗(無線)

電熨斗放在電源座上通電，底板溫度就會得以維持。使用電熨斗時就可以利用底板所儲熱量進行熨燙。在熨燙過程中，由於底板溫度會不斷下降，故在熨燙板上整理衣物時，請將電熨斗放回電源座重新加熱。

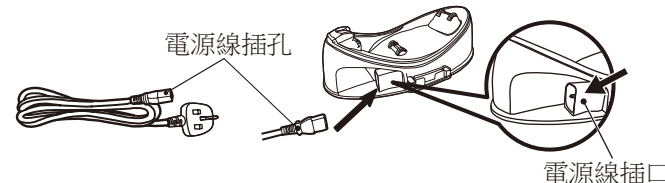


## 電熨斗的使用方法

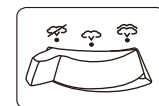
1. 取出收藏箱：將整個產品放在桌面上，左右拉開兩側的鎖定按鈕後向上提。



2. 將電源線插孔接入電源座。

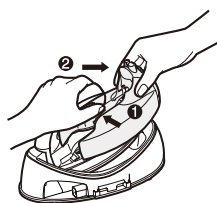


3. 將蒸氣旋鈕撥到“☁”位置。



4. 按下鎖定扣，取下水箱。

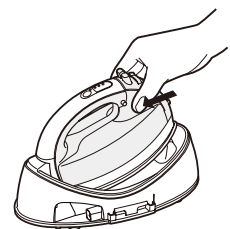
- ① 按下鎖定扣。
- ② 取下水箱。



5. 打開注水口蓋，給水箱加水，最多加到“MAX”標記處。



6. 關閉注水口蓋，裝上水箱，直至聽到“咔嚓”的聲音。

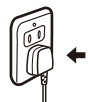


## 注意：

- 電源線插孔插入電源座內，必須確實插到底。
- 給水箱加水時，電源插頭不能插入家用電源插座。
- 切勿將水箱裝得太滿，注意豎立水箱觀察水量。
- 要使用乾淨的自來水。
- 水箱從高度跌落，會導致水箱破裂漏水，請注意使用。

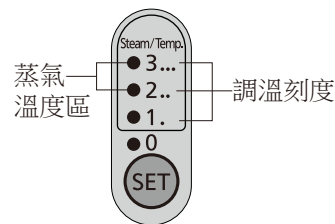


7. 將電源插頭插入家用電源插座，接通電源。  
將電熨斗確實放入電源座。  
把溫度選擇按鈕按到可產生蒸氣的溫度區域，溫度表示指示燈開始閃爍。



注意：

- 使用蒸氣時，請將調溫刻度設定為“2”或者“3”位置。
  - 使用加強蒸氣或噴射蒸氣時，應選擇蒸氣溫度區域的“3”位置，否則會漏水。
  - 電熨斗接通電源期間，使用者不能離開。
8. a) 待溫度指示燈從閃爍變為長亮(電熨斗在使用過程中，溫度下降再加熱時，燈不再閃爍)。  
b) 撥動蒸氣旋鈕，選擇所需要的蒸氣檔位，即可開始熨衣。  
c) 在使用過程中注意觀察水量。  
在給水箱注水前必須將電熨斗的電源插頭從插座上拔掉並參照步驟3-6加水。

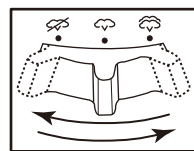


注意：

- 電熨斗裝牢於電源座上才能供電；不熨衣時請將電熨斗放回電源座加熱，以保持所選溫度；電熨斗只能放在電源座上，請勿放於其他地方。
- \* 必須使用附送的電源座。

- 在使用過程中蒸氣不足時，請將電熨斗放回電源座再次加熱約 30 秒。

蒸氣旋鈕(如下圖切換)



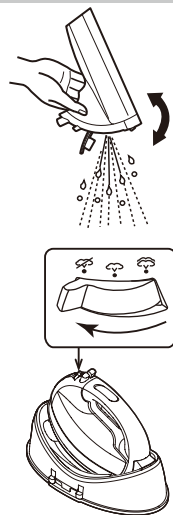
乾式(關)|標準蒸氣|加強蒸氣

標準蒸氣：適用於只需少量蒸氣熨燙的薄布料及混紡布料。

加強蒸氣：適用於需要較多蒸氣熨燙的厚布料及皺褶嚴重的布料。

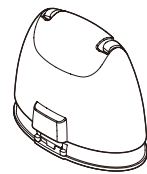
## 使用後

1. 熨衣完畢，按動溫度選擇按鈕到“0”燈點亮，然後拔出電源插頭及電源插孔。並將蒸氣旋鈕撥到“☁”位置。
2. 按下鎖定扣取下水箱。徹底倒空水箱中的水。
3. 裝好水箱，將蒸氣旋鈕保持在“☁”位置。



4. 將電熨斗放回電源座，將收藏箱垂直壓入電源座直到聽到“喀擦”的聲音，然後將電熨斗放於安全處保管。

- 電熨斗使用後，在冷卻和保管時，應將蒸氣旋鈕保持在“☁”位置。
- 即使電熨斗是熱的也可以收藏。



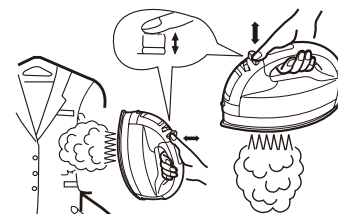
## 噴射蒸氣和垂直熨燙的使用方法

適用於特厚布料及難於消除皺褶的布料，在使用的同時清洗蒸氣孔。

1. 使用噴射蒸氣功能時，將蒸氣旋鈕撥到“☁”位置。將溫度選擇按鈕設定為“3”檔，否則可能有熱水滴出。
2. 待溫度指示燈從閃爍變為長亮，即可按壓噴射蒸氣按鈕。
  - 為了防止熱水從底板滴出，按動噴射按鈕的間隔不能少於 2 秒。
  - 如果在剛開始使用時蒸氣未充分噴出，請多次按壓噴射蒸氣按鈕，直到蒸氣噴出。

使用垂直噴射蒸氣時

將衣物掛在衣架上，然後將電熨斗離開身體遠一些，使其靠近衣物但不接觸它。熨燙多皺褶衣物時，一手拉緊衣物並隔 2-5 秒按動噴射按鈕。



注意：

- 不要對人身體部分和穿在身上的衣物使用噴射蒸氣。
- 在使用過程中蒸氣不足時，請將電熨斗放回電源座再次加熱約 30 秒。

## 乾式電熨斗的使用方法

1. 按照電熨斗的使用方法步驟1取出收藏箱，將蒸氣旋鈕撥到“☁”位置。
2. 在電熨斗確實放入電源座的情況下，將電源插頭插入家用電源插座，接通電源。
3. 根據電源座上《調溫刻度對照表》，按動溫度選擇按鈕至適當的溫度位置，待溫度指示燈從閃爍變為長亮，即可進行熨衣。
4. 熨衣完畢，請即拔出電源插頭，將熨斗放回電源座，再將收藏箱垂直壓入電源座後放於安全處保管。

## 衣物纖維及熨燙方式

衣物纖維	溫度設定	較好的熨燙方式
腈綸 醋酸纖維	1	乾熨衣物裡面或墊布在衣物上熨燙。
尼龍 絲綢		乾熨衣物背面。
嫘縈 聚酯纖維	2	乾熨衣物背面；熨衣領、衣袖、口袋時，可輕輕地熨燙衣物正面。
羊毛		輕輕地熨燙衣物正面。
棉布	3	宜採用蒸氣熨燙，可根據衣物的厚度和皺褶程度進行噴霧，對黑色衣物應熨燙背面，以免出現“鏡面”現象。
亞麻		

注意：

- 對於熱敏感的布料，應墊布在衣物上熨燙，以免變形或損壞。
- 熨混紡衣物時，應根據耐熱性較差的纖維來選擇溫度。
- 熨燙不同布料的衣物時，先熨燙耐熱性較差的衣物。

## 電熨斗的保養

- ▶ 電熨斗外表面
  - 拔出電源插頭且電熨斗冷卻後，只需使用濕抹布擦拭即可。如有需要，請使用中性的洗滌劑。
  - 切勿使用任何強力清潔劑。



- ▶ 底板
  - 使用濕布可輕鬆去除底板上的漿粉和其他殘留物。
  - 為避免刮花表面，切勿使用金屬墊片清潔底板，也切勿將電熨斗放置在粗糙的表面上。
  - 去除底板上合成面料殘留物的最佳方法是加熱電熨斗後，熨燙一塊舊棉布。

注意：

- 切勿使用清潔器具清潔電熨斗內部，它們可能會損壞電熨斗的內部部件。
- 首次使用電熨斗時，可能會產生異味，這是正常現象，且這些異味不會黏附在您的衣服上。

## 自動清洗

利用噴射蒸氣清洗底板汽化室和蒸氣孔。參照第 23 頁的《噴射蒸氣和垂直熨燙的使用方法》，多次按動蒸氣噴射按鈕直到無蒸氣噴出。



## 常見問題

問題	解答
使用或搖動電熨斗時，為什麼會聽到咔嚓聲或金屬聲？	這些聲音是由電熨斗的內部部件、防漏水系統等輕微移動產生的。這是正常的。
為什麼有時候衣服熨燙後會變成棕色？	如果衣物上有清潔殘留物，熨燙後衣物可能會變成棕色。
使用蒸氣功能(尤其是使用噴射蒸氣)時，為什麼蒸氣孔會流出白色粉末/顆粒？	粉末/顆粒是硬水中的雜質和礦物質。這種粉末/顆粒無害，可以從衣服上撥走。

## 故障處理

故障	原因，處理方法
底板不熱	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請確認電源插頭和電源線插孔是否插入插座接通電源。</li> <li>▶ 按指示加水至“MAX”位置。</li> </ul>
無蒸氣	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 無蒸氣時，將蒸氣旋鈕設定到蒸氣的位置，或者將溫度選擇按鈕設置到“3”位置。</li> <li>▶ 蒸氣難以噴出時，請多次左右來回撥動蒸氣/乾式旋鈕，然後設定到蒸氣位置，設置溫度選擇按鈕到“3”。</li> </ul>
蒸氣/噴射量少	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用噴射蒸氣功能時，如果蒸氣強度減弱，請多次按壓噴射蒸氣按鈕。</li> <li>▶ 請等待溫度指示燈從閃爍變為長亮。</li> </ul>
漏水/熱水飛濺	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用噴射蒸氣時，按動噴射蒸氣按鈕的時間間隔至少為 2 秒以上。</li> <li>▶ 確保設置溫度選擇按鈕到“3”位置。</li> </ul>
熨衣後衣服出現污漬	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 電熨斗或注水容器可能有污染物，請清理乾淨電熨斗水箱並注入乾淨自來水。</li> </ul>

## 規格

型號	NI-WL41
額定電源	220-240 V ~ 50-60 Hz
額定消耗電 功率	1 300-1 550 W
產品重量(約)	1.0 kg
產品重量 (含收藏箱)(約)	1.9 kg
水箱容量(約)	135 mL
蒸氣產生方式	滴下方式
插頭/ 電源線長度(約)	單相三極插頭/長約 1.6 m
放置方式	電源座式
指示燈	溫度選擇按鈕
產品尺寸(約)	(寬×深×高) 288 × 180 × 210 mm

本產品僅限於家庭使用。

# Panasonic®

Arahan Penggunaan  
(Penggunaan Rumah Sahaja) Seterika Stim Tanpa Wayar

No. Model **NI-WL41**

## Kandungan

Langkah peringatan-----	28-31
Sistem anti kalk-----	31
Penutupan automatik-----	31
Sistem anti-titisan (Kedapan air automatik)-----	31
Pengenalpastian bahan-----	32
Cara penggunaan sebagai seterika stim-----	33-35
Cara penggunaan power shot dan tembakan menegak-----	35
Cara penggunaan sebagai seterika kering-----	35
Cadangan pabrik dan penyeterikaan-----	36
Cara penjagaan seterika anda-----	36
Soalan yang kerap ditanya-----	37
Penyelesaian masalah-----	37
Spesifikasi-----	38

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.  
**Sebelum menggunakan unit ini, sila baca arahan-arahan dengan teliti dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan.**





## Langkah peringatan



Bagi mengurangkan risiko kecederaan, kehilangan nyawa, kejutan elektrik, kebakaran dan kerosakan kepada harta benda, sentiasa mematuhi langkah-langkah keselamatan berikut.

## Penjelasan simbol

Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menerangkan tahap bahaya, kecederaan dan kerosakan harta benda yang disebabkan apabila denotasi diabaikan dan penggunaan yang salah dilakukan.



 <b>AMARAN</b>	Menandakan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.
 <b>PERINGATAN</b>	Menandakan bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan kecil atau kerosakan barang kepunyaan anda.









Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menerangkan jenis arahan yang perlu dipatuhi.

	Simbol ini digunakan untuk mengingatkan pengguna terhadap prosedur pengendalian tertentu yang tidak boleh dilakukan.
	Simbol ini digunakan untuk mengingatkan pengguna terhadap prosedur pengendalian tertentu yang mesti diikuti supaya dapat mengendalikan unit ini dengan selamat.








## AMARAN





Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:

-  **Jangan gunakan seterika apabila palam kuasa atau kord kuasa rosak atau panas. Jangan sekali-kali menggunakan seterika sekiranya palam kuasa dipasang longgar di dalam salur keluar rumah.**
-  **Jangan meninggalkan seterika tanpa pengawasan semasa ia bersambung dengan soket salur keluar.**

-  **Jangan sambung atau memutuskan sambungan palam kuasa dan palam perkakasan ke salur keluar rumah atau tapak kuasa dengan tangan basah.**
-  **Jangan rosakkan, mengubah suai, membengkok, menarik, atau memintal kord kuasa. Jangan letakkan apa-apa yang berat di atas atau memicit kord kuasa.**
-  **Jangan balut kord kuasa di sekeliling seterika apabila menyimpannya.**
-  **Jangan gunakan kord kuasa yang diikat.**
-  **Jangan gunakan seterika dengan tangan basah.**
-  **Jangan gunakan seterika berhampiran bahan mudah terbakar (misalnya benzin atau seumpamanya).**
-  **Jangan biarkan kord kuasa menyentuh permukaan panas seterika.**
-  **Jangan sekali-kali mengubah suai, membuka, atau membaiki.**
  - Melakukannya boleh menyebabkan nyalaan atau kecederaan disebabkan oleh pengendalian luar biasa. Hubungi ejen servis yang sah untuk kerja baik pulih.

## AMARAN

-  **Jangan rendam seterika dalam air atau cecair lain. Jangan bekalkan air ke unit secara terus dari kepala paip.**
  - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman, kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.
-  **Seterika ini tidak boleh digunakan jika ia telah jatuh dan terdapat tanda atau kerosakan yang boleh dilihat atau ianya mengalami kebocoran.**
  - Rujuk servis kepada kakitangan servis yang sah.
- Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:
  -  **Sentiasa pastikan peralatan ini dikendalikan pada sumber kuasa elektrik yang dipadankan dengan voltan terkadat yang ditunjukkan pada seterika. Masukkan palam kuasa sepenuhnya.**
  -  **Palam kuasa hendaklah dicabut sebelum mengisi air ke dalam tangki air.**
  -  **Seterika mesti digunakan dengan tapak kuasa yang dibekalkan sahaja. Apabila seterika tidak digunakan, sentiasa letakkan seterika dengan kukuh ke dalam tapak kuasa.**
    - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan seterika jatuh, berlaku kebakaran, kecederaan atau melecur.
  -  **Pastikan untuk menanggalkan tangki air sebelum mengisinya dengan air.**
    - Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kejutan elektrik.
  -  **Cuci palam kuasa dengan kerap bagi mencegah habuk daripada terkumpul.**
    - Cabut palam dan lap dengan kain kering.

-  **Segera hentikan dan cabut palam kuasa jika berlaku ketaknormalan atau kepincangan tugas. Contoh ketaknormalan:**
  - Seterika berhenti sekali-sekala, kord kuasa atau palam kuasa atau palam perkakasan panas luar biasa atau berubah warna.
  - Seterika cacat atau berbau hangit.
  - Rujuk servis kepada kakitangan servis yang sah.
-  **Peralatan ini tidak boleh digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) dengan kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan penyeliaan atau arahan berkaitan penggunaan oleh individu yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak perlu dipantau untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan ini.**
  - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.
-  **Kepala seterika hendaklah diletakkan dengan betul di atas tapak kuasa dan tapak kuasa hendaklah diletakkan di atas lantai rata dan kukuh. Apabila produk ini digunakan sebagai seterika stim melintang, seterika mesti digunakan dan diletakkan di atas permukaan rata dan stabil.**
  - Plat tapak mungkin tercalar, malah kecederaan atau melecur boleh berlaku sekiranya kepala seterika terjatuh.
-  **Jika kord kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, pusat servis atau orang berkelayakan seumpamanya bagi menghindari sebarang bahaya.**
  - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.

## ⚠ PERINGATAN

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:

- ⊘ **Jangan sentuh permukaan panas (misalnya plat tapak dan permukaan panas di sekelilingnya).**
- ⊘ **Jangan sentuh stim atau "power shot" semasa penggunaan.**
  - Apabila menggunakan papan menggosok yang boleh ditembusi oleh stim melaluinya, jangan letakkan tangan, kaki anda dsb, di bawah papan menggosok.
  - Jangan halakan stim ke arah tangan, lutut, atau mana-mana bahagian badan yang lain.
  - Jangan gunakan stim atau "power shot" bila seterika terjulur sebahagiannya daripada papan menggosok.
  - Jangan menggosok pakaian yang anda sedang anda pakai.
- ⊘ **Jangan masukkan pin atau jarum ke dalam seterika atau menggunakannya pada pakaian dengan jarum menjahit atau seumpamanya.**
- ⊘ **Jangan letakkan plat tapak terlalu hampir dengan anda atau orang lain kerana stim boleh secara tidak diduga meruap keluar darinya.**
- ⊘ **Jangan gunakan seterika dengan pengecualian fabrik.**
- ⊘ **Jangan simpan kord kuasa bergulung dengan berbucu tajam.**
  - Keadaan ini boleh merosakkan kord.

- ⊘ **Jangan tekan butang power shot berulang kali dan dengan cepat.**
  - Jika mengulangi pengendalian melebihi selang kurang daripada 2 saat, kelecuman disebabkan oleh kebocoran air boleh berlaku.
- ⊘ **Jangan tambah pewangi, cuka, kanji, agen penyahkerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain dalam tangki air. (Gunakan air paip bersuhu normal sahaja di dalam seterika.)**
  - Berbuat demikian akan menyebabkan melecur dan menjadi kotor disebabkan oleh produk yang rosak.
- ⊘ **Jika keamatan tembakan menjadi rendah, jangan kendalikan butang power shot.**
  - Berbuat demikian boleh menyebabkan kelecuman disebabkan oleh kebocoran air panas.
- ⊘ **Jangan sengetkan atau menggerakkan seterika secara ulang-alik.**
  - Berbuat demikian boleh menyebabkan kelecuman disebabkan oleh kebocoran air panas.
- ⊘ **Jangan gunakan apa-apa aksesori seterika yang terdapat di pasaran.**
  - Melakukannya boleh menyebabkan terbakar atau kecederaan disebabkan oleh pengendalian yang salah.
- ⊘ **Jangan gunakan seterika berhampiran dinding atau perabot yang tidak boleh menahan suhu atau kelembapan yang tinggi.**
  - Berbuat demikian boleh merosakkan dinding atau perabot.
- ⊘ **Jangan gunakan seterika secara bertentangan arah.**
  - Melakukannya boleh menyebabkan kelecuman disebabkan oleh kebocoran air akibat pengendalian yang salah.

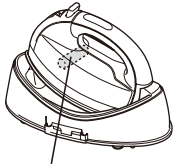
## ⚠ PERINGATAN

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:

- ! **Gunakan seterika kering pada pakaian lembap (semburan kabus).**
- ! **Putuskan sambungan palam kuasa dan palam perkakasan dengan memegang wayar dan bukannya menarik kord kuasa.**
  - Kegagalan melakukannya boleh memutuskan kord kuasa dan boleh menyebabkan kelecuman, kejutan elektrik, atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.
- ! **Apabila menggunakan ke atas fabrik berikut, uji di kawasan yang tersembunyi, atau letakkan kain lain di atas fabrik untuk mengelakkan kain daripada meninggalkan kesan.**
  - Fabrik mahal atau fabrik yang diproses khas (baldu, akrilik, nilon, kashmir, dsb.)
  - Fabrik yang dilabelkan sebagai "haba rendah" atau "haba sederhana", atau fabrik berwarna gelap.
- ! **Keringkan air dari tangki air selepas penggunaan.**
  - Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kebocoran air daripada plat tapak apabila seterika digunakan seterusnya.
- ! **Sentiasa cabut palam kuasa apabila tidak digunakan.**
  - Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

## Sistem anti kalk

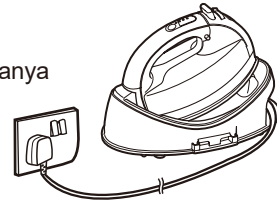
- Sistem anti kalk tersedia di dalam tangki air mengurangkan tokokan kerak secara berterusan di dalam kebuk pengewapan seterika. Sistem ini membolehkan seterika menggunakan fungsi stim untuk tempoh masa yang panjang dan menghalang lubang stim daripada tersumbat.
- Air biasa boleh digunakan di dalam seterika ini untuk jangka panjang dan fungsi stim tidak menjadi lemah.



Kaset anti-kalsium (Di dalam tangki air)

## Penutupan automatik

- Seterika akan tertutup sendiri secara automatik sekiranya seterika telah ditinggalkan pada tapak kuasa lebih daripada kira-kira 10 minit.
- Hidupkan kembali seterika
  - \* Hidupkan kembali seterika untuk menyambung menyeterika, anda hanya perlu tekan butang pilihan suhu sehingga lampu merah kelihatan pada penunjuk suhu yang diinginkan.
  - \* Pada situasi penutupan automatik, sekiranya bekalan kuasa terputus, selepas bekalan elektrik kembali ada, seterika akan berada pada situasi penutupan.



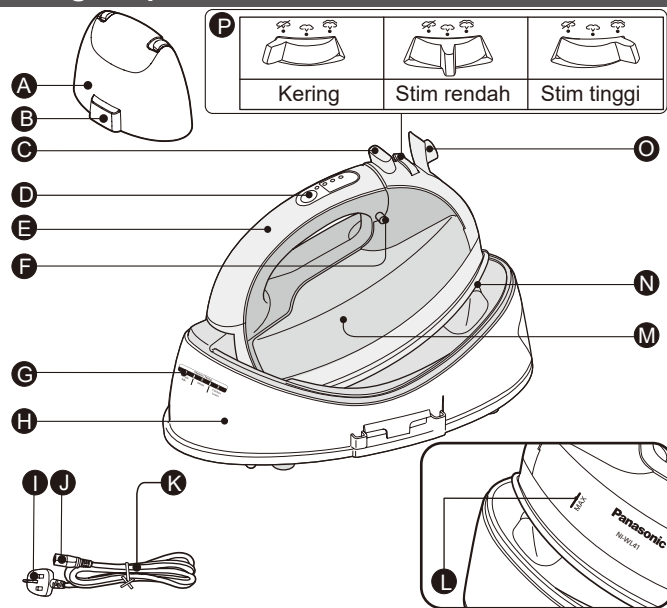
## Sistem anti-titis (Kedapan air automatik)

Sistem injap automatik terbina dalam plat tapak, bila suhu plat tapak turun di bawah 110 °C, injap untuk kebuk pengewapan di dalam seterika akan tertutup secara automatik dan menghentikan air daripada terus masuk ke dalam. Ini mencegah air daripada terpercik keluar dari plat tapak, mengotorkan pakaian. Di samping tidak perlu bagi anda memanaskan semula plat tapak dan ia akan kering secara automatik, simpan seterika bila ia sejuk.



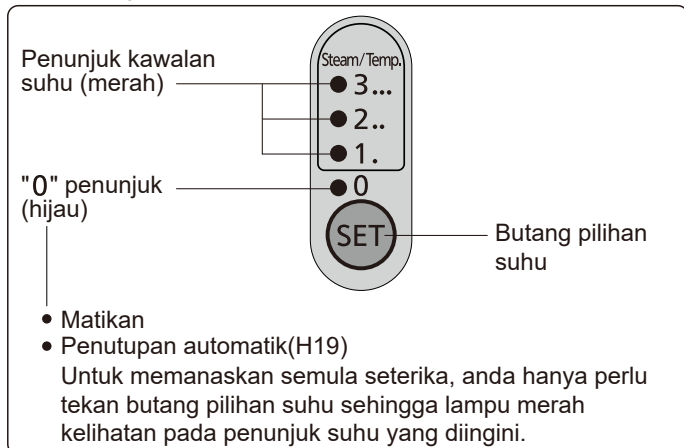
Sistem injap automatik

## Pengenalan bahan



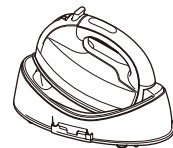
- A** Bekas penutup
  - B** Tuil kunci bekas
  - C** Butang power shot
  - D** Pad kawalan suhu
  - E** Pemegang
  - F** Butang pelepasan tangki air
  - G** Carta panduan pabrik
  - H** Tapak kuasa
  - I** Palam kuasa\*
  - J** Palam peralatan
  - K** Kord kuasa
  - L** Petunjuk paras air maksimum (garis "MAX")
  - M** Tangki air
  - N** Plat tapak
  - O** Penutup isian air
  - P** Pemilih stim/kering
- \* Jenis palam yang memenuhi syarat negara berkenaan.

## D Penunjuk kawalan suhu (merah)



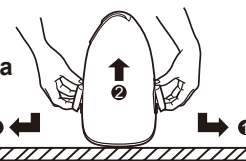
## Seterika tanpa wayar

Letakkan seterika di atas tapak kuasa untuk mengalirkan kuasa, suhu plat tapak akan dikekalkan. Plat tapak seterika akan mengekalkan haba yang boleh digunakan untuk menyeterika. Suhu plat tapak turun beransur-ansur dalam proses menyeterika, jadi letakkan seterika kembali pada tapak kuasa untuk dipanaskan semula apabila menyediakan pakaian di atas papan seterika.

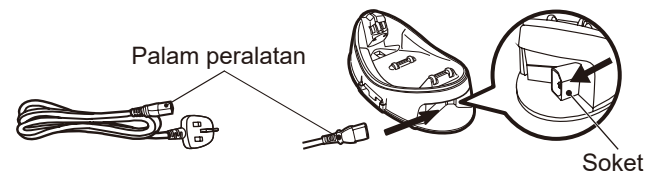


## Cara penggunaan sebagai seterika stim

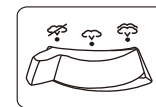
- Tanggalkan bekas penutup:** Letakkan unit di atas permukaan yang kukuh dan stabil, sementara menarik/menekan tuil kunci bekas, angkat bekas penutup untuk membuka.



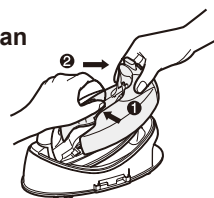
- Masukkan palam peralatan ke dalam tapak kuasa.**



- Gerakkan pemilih stim/kering ke kedudukan "☁️".**



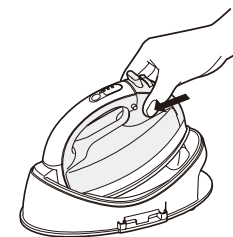
- Keluarkan tangki air dengan menekan butang pelepasan tangki air.**
  - 1 Tekan butang pelepasan.
  - 2 Keluarkan tangki air.



- Buka penutup isian air.** Isikan tangki air sehingga garis "MAX".



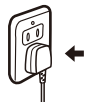
- Tutup penutup isian air.** Pasang semula tangki air ke dalam unit utama. Tekannya sehingga terdengar bunyi klik.



## Nota:

- Palam peralatan hendaklah dimasukkan ke dalam tapak kuasa dengan ketat.
- Semasa mengisi tangki air dengan air, jangan masukkan kord kuasa ke dalam salur keluar.
- Jangan terlebih isi tangki air. Periksa paras air dengan tangki air dipegang dalam kedudukan menegak.
- Gunakan air paip bersih.
- Terjatuh boleh menyebabkan retakan pada tangki air, kemudian mengakibatkan kebocoran air. Sila berhati-hati.

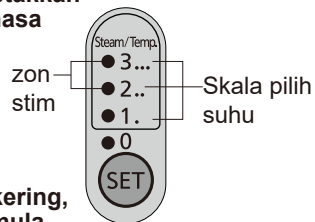
7. Masukkan palam kuasa ke dalam salur keluar elektrik. Tetapkan seterika di atas tapak kuasa dengan kukuh. Tekan butang pilihan suhu sehingga lampu petunjuk kawalan suhu bagi zon stim mula berkelip.



**Nota:**

- Apabila menggunakan stim, sila tetapkan skala pilihan suhu ke "2" atau "3".
- Bagi stim tinggi, sila tetapkan ke "3". Suhu rendah akan menyebabkan kebocoran air.
- Jangan tinggalkan seterika tanpa pengawasan semasa ia bersambung dengan sumber elektrik.

8. a) Panaskan seterika terlebih dahulu sehingga lampu petunjuk kawalan suhu bertukar dari berkelip kepada terang (Bila seterika diletakkan di atas tapak kuasa semasa penggunaan, ia dipanaskan semula selagi suhu menurun, namun begitu lampu akan terang dan bukannya berkelip.)



- b) Gerakkan pemilih stim/kering, pilih kuantiti stim; dan mula menyeterika.

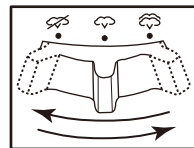
- c) Sila sahkan isi padu air semasa penggunaan. Tarik keluar palam sebelum mengisi semula seterika menurut langkah 3-6.

**Nota:**

- Seterika harus ditetapkan pada tapak kuasa dengan kukuh untuk disambung ke bekalan kuasa. Semasa tidak digunakan, sila tetapkan kembali di atas tapak kuasa untuk mengekalkan suhu yang dipilih. Anda hanya perlu letakkan seterika ke dalam tapak kuasa, jangan letakkan di tempat lain.
- \*Seterika ini hendaklah digunakan dengan tapak kuasa yang dibekalkan sahaja.

- Bila stim tidak keluar dengan secukupnya semasa penggunaan, tetapkan seterika kembali di atas tapak kuasa untuk memanaskannya semula selama kira-kira 30 saat.

**Pemilih stim/kering (tukar seperti berikut)**



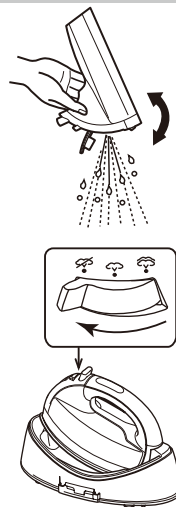
Kering | Stim rendah | Stim tinggi

Stim rendah: bagi fabrik nipis atau halus yang memerlukan sedikit stim.

Stim tinggi: bagi fabrik yang memerlukan banyak stim (iaitu bahan tebal, item dengan kedutan degil.)

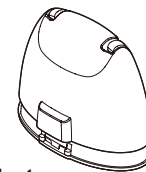
**Selepas penggunaan**

1. Selepas menyeterika, tekan butang pilihan suhu sehingga lampu "0" menyala, tarik keluar palam.
2. Tekan butang pelepasan tangki air, keluarkan tangki air. Keringkan air dari tangki air.
3. Pasang semula tangki air, pastikan pemilih stim/kering pada kedudukan "Kering".



4. Tetapkan kembali seterika ke tapak kuasa.

Tekan bekas penutup sehingga bunyi klik terdengar; kemudian simpan seterika di tempat selamat.



- Selepas menyeterika, sementara sejuk dan simpan; sentiasa pastikan butang stim pada kedudukan "Kering".
- Seterika boleh disimpan di dalam bekas penutup apabila ia masih panas.

**Cara penggunaan power shot dan tembakan menegak**

Bagi fabrik bahan tebal dan kedutan degil dan mencuci lubang stim pada masa yang sama.

1. Pastikan pemilih stim/kering pada kedudukan "Dry" dan tetapkan butang pilihan suhu ke zon "3", jika tidak sedikit air akan menitis dari seterika.

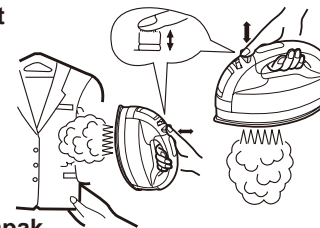
2. Pamkan butang power shot selepas lampu penunjuk bertukar dari berkelip kepada terang.

- Selang masa mengepam untuk power shot tidak boleh kurang daripada 2 saat untuk mengelakkan titisan air panas dari plat tapak.

- Apabila stim tidak keluar dengan secukupnya pada permulaan penggunaan, pamkan butang power shot beberapa kali sehingga stim keluar.

Apabila menggunakan tembakan menegak

Gantung pakaian di penyangkut baju. Pegang seterika jauh daripada badan anda, hampir tetapi tidak menyentuh fabrik. Tarik fabrik dengan tegang menggunakan tangan tanpa lapik dan pamkan butang power shot pada selang 2-5 saat.



**Nota:**

- Jangan sekali-kali menyeterika pakaian di atas badan atau menghalakan seterika anda pada sesiapa bila sedang menstim.
- Bila stim tidak keluar dengan secukupnya semasa penggunaan, tetapkan seterika kembali di atas tapak kuasa untuk memanaskannya semula selama kira-kira 30 saat.

**Cara penggunaan sebagai seterika kering**

1. Tanggalkan bekas penutup sama seperti langkah 1 "Cara penggunaan sebagai seterika stim", Gerakkan pemilih stim/kering ke kedudukan "Kering".
2. Tetapkan seterika di atas tapak kuasa dengan kukuh, masukkan palam alat ke dalam tapak kuasa dan masukkan palam kuasa ke dalam salur keluar elektrik.
3. Menurut «Cadangan fabrik dan penyeterikaan» tekan butang pilihan suhu ke kedudukan yang dikehendaki. Panaskan seterika terlebih dahulu sehingga lampu petunjuk kawalan suhu bertukar dari berkelip kepada terang dan mula menyeterika.
4. Selepas menyeterika, tetapkan seterika kembali ke tapak kuasa dan tarik keluar palam. Tekan bekas penutup secara menegak sehingga bunyi klik terdengar; kemudian simpan seterika di tempat selamat.



## Cadangan fabrik dan penyeterikaan

Fabrik	Tetapan suhu	Cadangan penyeterikaan
<b>Akrilik Asetat</b>	1	Seterika kering pada bahagian bertentangan, atau gunakan kain tekan pada bahagian atas fabrik.
<b>Nilon Sutera</b>		Seterika kering pada bahagian bertentangan.
<b>Poliester Rayon</b>	2	Seterika kering pada bahagian bertentangan. Bagi memperkemas kolar, ropol, saku, dsb., seterika dengan lembut pada bahagian kanan.
<b>Bulu</b>		Seterika dengan lembut pada bahagian kanan.
<b>Kapas</b>	3	Penyeterikaan stim adalah dicadangkan. Seterika fabrik gelap pada bahagian bertentangan untuk mengelakkan kilauan yang tidak diinginkan.
<b>Linen</b>		

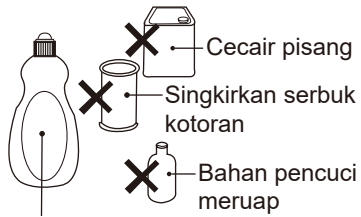
### Nota:

- Bagi fabrik sensitif haba, gunakan kain tekan pada bahagian atas fabrik, jika tidak ia akan rosak.
- Seterika fabrik bercampur, menetapkan suhu untuk fiber suhu rendah.
- Seterika pakaian dengan rintangan haba teruk semasa menggosok jenis pakaian yang berbeza.

## Cara penjagaan seterika anda

### ► Permukaan seterika

- Selepas mencabut palam dan menyejukkan seterika, lapkan sahaja menggunakan kain lembap dan jika perlu, gunakan bahan pencuci neutral.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang pencuci kuat.



### ► Plat tapak

- Kanji dan sisa lain mungkin disingkirkan dengan mudah dari plat tapak menggunakan kain lembap.
- Bagi mengelakkan permukaan daripada tercalar, jangan sekali-kali menggunakan lapik berlogam untuk mencuci plat tapak dan jangan sekali-kali meletakkan seterika di atas permukaan yang kasar.
- Cara terbaik untuk menyingkirkan sisa sintetik dari plat tapak ialah dengan menggosok di atas kain buruk kapas lama selepas memanaskan seterika.

### Nota:

- Jangan sekali-kali menggunakan pencuci atau bahan pencuci seterika stim di dalam seterika, kerana ia boleh merosakkan bahagian bergerak seterika.
- Sedikit bau mungkin dilepaskan semasa penggunaan awal seterika, namun begitu, ini adalah perkara biasa dan bau tersebut tidak akan melekat pada pakaian anda.

### Pencucian sendiri

Mencuci kebuk stim plat tapak dan lubang stim dengan power shot, menurut «Cara penggunaan power shot dan tembakan menegak»(H23), pamkan butang power shot beberapa kali sehingga stim tidak kelihatan.



## Soalan yang kerap ditanya

Soalan	Jawapan
Mengapa bunyi klik atau bunyi logam terdengar semasa menggunakan atau menggoncang seterika?	Bunyi-bunyi ini terhasil oleh bahagian dalaman seterika, pencegahan kebocoran, dsb., bergerak sedikit. Ini adalah perkara biasa.
Mengapa pakaian kadang kala menjadi perang selepas digosok?	Jika masih terdapat bahan pencuci cucian pada fabrik, pakaian mungkin menjadi perang selepas digosok.
Mengapa terdapat serbuk putih/partikel keluar dari lubang stim semasa menggunakan fungsi stim (terutamanya bila menggunakan "power shot")?	Serbuk/partikel ialah rawatan hidrofil atau bendasing dan mineral yang ditemui dalam air liat dsb. Ini tidak memudaratkan dan boleh dibuang dari pakaian.

## Penyelesaian masalah

Masalah	Punca, Penyelesaian
Tiada pemanasan	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Pastikan palam kuasa dan palam alat dimasukkan sepenuhnya ke dalam salur keluar rumah atau tapak kuasa.</li> </ul>
Tiada stim	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Isikan tangki air dengan air paip sehingga petunjuk paras air maksimum.</li> <li>► Jika tiada stim, tetapkan pemilih stim/kering kepada kedudukan stim, atau tetapkan butang pilihan suhu kepada "3".</li> </ul>
Kuasa stim lemah	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Bagi stim lemah, gerakkan pemilih stim/kering beberapa kali, kemudian tetapkan semula ke kedudukan stim, tetapkan butang pilihan suhu ke "3".</li> <li>► Tekan butang power shot beberapa kali bila "power shot" nampak tidak mencukupi.</li> <li>► Tunggu sehingga lampu petunjuk kawalan suhupertukar dari berkelip kepada terang.</li> </ul>
Kebocoran air dari lubang stim	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tekan butang power shot dalam selang sekurang-kurangnya 2-5 saat apabila menggunakan "power shot".</li> <li>► Pastikan tetapan penunjuk kawalan suhu berada pada kedudukan "3".</li> </ul>
Pakaian meninggalkan tanda	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Kosongkan tangki air dan isinya dengan air bersih. Jika menggunakan bekas untuk mengisi air, gunakan bekas yang bersih. Mungkin terdapat bahan cemar di dalam seterika.</li> </ul>

